



# Amtsblatt der Landgemeinde

## Georgenthal

mit den Ortschaften: Altenbergen, Catterfeld,  
Engelsbach, Georgenthal, Gospiteroda, Hohenkirchen,  
Leina, Petriroda, Schönau v.d.W., Wipperoda

Mit amtlichen und  
nichtamtlichen Bekanntmachungen  
der Gemeinde Georgenthal sowie  
der Gemeinden Emleben und Herrenhof



Jahrgang 01  
Nr. 16

Ausgabe vom 28. August 2020

## 4. Georgenthaler Landfrauenmarkt

12. September 2020 | 10-16 Uhr  
Hammerteich Georgenthal



**Sprech- und Öffnungszeiten /  
Wichtige Rufnummern**

**Sprechzeiten  
Bürgermeister/Ortschaftsbürgermeister**

<b>OS Altenbergen</b>	
Ortschaftsbürgermeisterin Nicolaus-Brückner-Str. 6	nach Vereinbarung Tel. 036253 25765
<b>OS Catterfeld</b>	
Ortschaftsbürgermeister Lindenstraße 16	nach Vereinbarung Tel. 0172 3547445
<b>OS Engelsbach</b>	
Ortschaftsbürgermeister Talstr. 34	jeden 1. + 3. Montag des Monats 17:00 - 18:00 Uhr Tel. 03623 304552
<b>OS Georgenthal</b>	
Ortschaftsbürgermeister Tambacher Straße 2	nach telefonischer Vereinbarung Tel. 036253 25836
<b>OS Gospiteroda</b>	
Ortschaftsbürgermeisterin Kirchgasse 19	nach Vereinbarung Tel. 03622 66536
<b>OS Hohenkirchen</b>	
Ortschaftsbürgermeister Hauptstr. 44 Tel. 036253-380	jeden 1. Donnerstag des Monats 18:00 - 19:00 Uhr und nach Vereinbarung
<b>OS Leina</b>	
Ortschaftsbürgermeister Am Heiligen Brunnen 3	nach Vereinbarung Tel. 0171 1722200
<b>OS Petriroda</b>	
Ortschaftsbürgermeister	nach Vereinbarung Tel. 0179 2081288
<b>OS Schönau v.d.W.</b>	
Ortschaftsbürgermeister Ortsstr. 45	Montag 17:00 - 18:00 Uhr und nach Vereinbarung Tel. 036253 46013 + 4600
<b>OS Wipperoda</b>	
Ortschaftsbürgermeister Oberdorf 1	nach Vereinbarung Tel. 036253 25544
<b>Gemeinde Emleben</b>	
Silke Sauerbier	Mittwoch 16:00 - 18:00 Uhr Tel. 0151 67113083
<b>Gemeinde Herrenhof</b>	
	Donnerstag 17:00 - 18:00 Uhr Tel. 0172 3501158

**Öffnungszeiten der Verwaltung**

Montag	09:00 - 11:00 Uhr
Dienstag	09:00 - 11:00 Uhr und 14:00 - 18:00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	09:00 - 11:00 Uhr und 14:00 - 16:00 Uhr
Freitag	09:00 - 11:00 Uhr

**Tambacher Straße 2, 99887 Georgenthal**

**Die Öffnungszeiten der Außenstelle in Schönau**

Dienstag	09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr
Donnerstag	09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:00 Uhr

**Tel.: 036253 32611**

**Bibliothek und Touristinfo**

**im Bürgerhaus „Thüringer Wald“, Bahnhofstraße 8**  
Leitung: Frau Krell, Tel. 036253/469755, tourist@georgenthal.de  
Öffnungszeiten:

Montag	09:30 Uhr bis 14:00 Uhr
Dienstag	09:30 Uhr bis 12:30 Uhr 13:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	09:30 Uhr bis 12:30 Uhr 13:00 Uhr bis 17:00 Uhr
Freitag	09:30 Uhr bis 14:00 Uhr
Samstag	10:00 Uhr bis 12:00 Uhr (April bis Oktober)

**E-Mail-Adresse des Bauhofes Georgenthal**

**OT Georgenthal:** bauhof-georgenthal@freenet.de

**Wichtige Telefonnummern und Mail-Adressen**

Vorwahl Georgenthal .....	036253
<b>Beauftragte</b>	
<b>Frau Frank</b>	
<b>Zentrale</b> .....	<b>Telefon: 38-0 Fax: 38-102</b>
Frau Lenk .....	38-111
<a href="mailto:sekretariat@georgenthal.de">sekretariat@georgenthal.de</a>	
<b>Bauverwaltung</b>	
Herr Seeber (Ltr. Bauamt - kommissarisch) .....	38-101
<a href="mailto:seeber@georgenthal.de">seeber@georgenthal.de</a>	
Frau Schottmann .....	38-218
<a href="mailto:bv1@georgenthal.de">bv1@georgenthal.de</a>	
<b>Liegenschaften</b>	
.....	38-203
<a href="mailto:liegenschaften@georgenthal.de">liegenschaften@georgenthal.de</a>	
<b>Wohnungsverwaltung</b>	
Frau Löchner .....	38-212
<a href="mailto:wohnungen@georgenthal.de">wohnungen@georgenthal.de</a>	
<b>Ordnungsverwaltung</b>	
Frau Baumbach (Ltr.in - kommissarisch) .....	38-219
<a href="mailto:ordnungsverwaltung@georgenthal.de">ordnungsverwaltung@georgenthal.de</a>	
Frau Adlung .....	z.Zt. 326-11 (38-225)
<a href="mailto:bv2@georgenthal.de">bv2@georgenthal.de</a>	
<b>Meldestelle/Friedhofswesen</b>	
Frau Rydwal .....	38-105
<a href="mailto:meldestelle@georgenthal.de">meldestelle@georgenthal.de</a>	
Frau Hanft .....	z.Zt. 326-11
<a href="mailto:ov1@georgenthal.de">ov1@georgenthal.de</a>	
<b>Finanzen/Steuern</b>	
Frau Frank (Ltr.in - kommissarisch) .....	38-214
<a href="mailto:finanzverwaltung@georgenthal.de">finanzverwaltung@georgenthal.de</a>	
Frau Tanz (Ltr.in Kasse) .....	38-213
<a href="mailto:Kassenverwalter@georgenthal.de">Kassenverwalter@georgenthal.de</a>	
Fau Voit (Barkasse) .....	38-107
<a href="mailto:barkasse@georgenthal.de">barkasse@georgenthal.de</a>	
Herr Klötzer (Steuern) .....	38-208
<a href="mailto:Steuern@georgenthal.de">Steuern@georgenthal.de</a>	
Frau Ulfich .....	38-223
<a href="mailto:fv1@georgenthal.de">fv1@georgenthal.de</a>	
Frau Stötzer (Kämmerin) .....	38-228
<a href="mailto:kaemmerei@georgenthal.de">kaemmerei@georgenthal.de</a>	
Frau Kühn (Buchhaltung) .....	38-207
<a href="mailto:buchhaltung@georgenthal.de">buchhaltung@georgenthal.de</a>	
Frau Duft .....	38-217
<a href="mailto:fv2@georgenthal.de">fv2@georgenthal.de</a>	
<b>Hauptverwaltung</b>	
Frau Kämmerer .....	38-224
<a href="mailto:hv1@georgenthal.de">hv1@georgenthal.de</a>	
Frau Scheunemann .....	38-115
<a href="mailto:hv2@georgenthal.de">hv2@georgenthal.de</a>	
Frau Bauer (Kindereinrichtungen) .....	38-116
<a href="mailto:kindergarten@georgenthal.de">kindergarten@georgenthal.de</a>	
Frau Zinserling .....	38-206
<a href="mailto:personal@georgenthal.de">personal@georgenthal.de</a>	
<b>Standesamt/Urkundenstelle</b>	
Frau Stöbe .....	38-113
<a href="mailto:standesamt@georgenthal.de">standesamt@georgenthal.de</a>	
<b>Jugend-, Senioren, Öffentlichkeitsarbeit</b>	
Frau Wohlfarth .....	38-108
<a href="mailto:hv3@georgenthal.de">hv3@georgenthal.de</a>	
<b>Jugendpflege</b>	
Frau Nürnberger (Jugendsozialarbeiterin) .....	015142264772
Herr Schuchardt .....	017018680663
Frau Kressig (JC Signal) .....	46496

## Weitere wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten

### Kreis- und Landesbehörden

#### Landratsamt Gotha

Zentrale ..... 03621 214-0

#### Landespolizei Thüringen

##### Polizeiinspektion Gotha

Schubertstraße 6, 99867 Gotha ..... 03621 780

OT Schönau v.d.W.:

dienstags ..... 14:00 bis 17:00 Uhr

KOBB Ines Usbeck ..... 036253 469976

OT Georgenthal:

dienstags ..... 15:00 bis 18:00 Uhr

KOBB Klaus-Peter Fiebig ..... 036253-38216

**Rettungsleitstelle Gotha ..... 03621 36550**

**Notruf Feuerwehr und Rettungsdienst ..... 112**

**Notruf Polizei ..... 110**

**Zentrale Leitstelle des Landkreises Gotha ..... 03621 36550**

**Polizeiinspektion ..... 03621 780**

#### Thüringer Forstamt Finsterbergen

Friedrichrodaer Weg 3,  
99894 Friedrichroda, Ortsteil Finsterbergen

Tel.: ..... 03623 36250

Fax ..... 03623 362520

Zuständige Revierleiter:

Stadtwald Ohrdruf  
Revierleiter Herr Bock ..... 0162 9680467

Revier 05 Neues Haus  
Revierleiter Herr Dubetz, Dirk

Telefon: ..... 0361 573913229

Fax: ..... 0361 571913229

Mobil: ..... 0172 3480150

E-Mail (dienstlich):

..... dirk.dubetz@forst.thueringen.de

Revier 06 Georgenthal  
Revierleiter Herr Hopf, Alexander

Mobil: ..... 0172 2598163

E-Mail (dienstlich):

..... alexander.hopf@forst.thueringen.de

Revier 07 Finsterbergen  
Revierleiter Herr Faust, Wolfgang

Mobil: ..... 0172 3480152

E-Mail (dienstlich):

..... wolfgang.faust@forst.thueringen.de

Meldung und Beseitigung von Wildunfällen sowie Wildschaden-  
protokolle für die Versicherung

Mo. - Fr. 07:00 - 15:30 Uhr im Forstamt Finsterbergen

außerhalb der normalen Dienstzeit des Forstamtes von den o. a.  
Revierleitern (soweit keine Rufbereitschaft ausgelöst ist)

Rechte und Pflichten der Jagdpächter werden dadurch nicht berührt.

### Notrufnummern + Havariedienste

**Giftinformationszentrale Erfurt ..... 0361 730730**

**Kampfmittelbergungsdienst ..... 0361 493060**

Tauber Delaborierung GmbH, In der Hochstedter Ecke 2

#### Stromversorgung:

TEN Thüringer Energienetze GmbH,

Ohrdruf, Hohenkirchener Str. 18 ..... 0361 7390-7390

#### Gasversorgung:

Ohra Energie GmbH,

Am Bahnhof 4, 99880 Fröttstädt ..... 03622 621-6

#### Wasser/Abwasser

Bereitschaftsdienst

WAZV Apfelstädt Ohra ..... 03624 3170333

WAZV Schilfwasser-Leina ..... 03623 3118040

**Mülldeponie Wipperoda ..... 036253 31129**

#### Entsorgung

**Standort: Kreismülldeponie OT Wipperoda, An der Hardt 1**

**99887 Gemeinde Georgenthal**

Tel.: ..... 036253 31129

Di - Fr ..... 08:00 - 16:00 Uhr

Schadstoffentsorgung:

immer dienstags ..... 11:30 - 14:30 Uhr

**Wertstoffhof Ohrdruf, Suhler Str. 7 b**

Tel.: ..... 03624 313874

Di - Fr ..... 10:00 - 18:00 Uhr

Sa ..... 08:00 - 14:00 Uhr

Annahme von Sonderabfall:

Di ..... 15:00 - 18:00 Uhr

Abnahme von:

Sperrmüll, Schrott, Elektroschrott, Grünschnitt, Altholz

#### Restmüllabfuhr:

Stadtwirtschaft Gotha GmbH ..... 03621 387413

#### Bioabfall:

Steudel & Bischof Entsorgungs GmbH ..... 03621 45800

#### Beratung zu erzieherischen Hilfen /

##### Sorge- und Umgangsregelung

Jugendamt Gotha, Frau Zeitsch ..... 03621 214318

#### Beratung für Frauen

bei häuslicher Gewalt (seelisch und/oder körperlich)/

in schwierigen Lebenssituationen /

Beratung zum Gewaltschutzgesetz und zu Stalking

Frauenhaus Gotha ..... 03621 403209

#### Familienhebammensprechstunde in Ohrdruf

Beratungsstelle Ohrdruf, Zimmerstr. 3

dienstags ..... 14:00 Uhr - 16:00 Uhr

#### Weißer Ring e. V.

Tel.: ..... 0151 55164674

#### Seelsorge

Kloster St. Gabriel ..... 036253 25142

#### SHG Freundeskreis Ohrdruf für Suchtkranke & Angehörige

Gruppentreffen Dienstag ..... 18:30 - 20:00 Uhr

Landeskirchliche Gemeinschaft Ohrdruf Vollrathstraße 3

Anfragen an ..... 03620591476 oder 0170 9018684

Info [www.freundeskreise-sucht.de](http://www.freundeskreise-sucht.de)

### Die Deutsche Rentenversicherung

Die Deutsche Rentenversicherung führt ab sofort wieder jeden  
1. und 3. Donnerstag im Monat in der Zeit von 13:00 bis 17:30  
Uhr eine Sprechstunde im Zimmer 16 im Rathaus Ohrdruf durch.  
Bei schriftlichen Anträgen vorab unter der Rufnummer: 0174  
9177431 einen Termin vereinbaren.

### Vereine/Verbände

#### Verband der Behinderten Gotha e. V.

Telefon und Fax ..... 03621 408080

Sprechzeiten:

Mo - Do ..... 07:30 - 14:30 Uhr

Fr ..... 07:30 - 12:00 Uhr

#### Mietverein Gotha und Umgebung e. V.

Brühl 5, 99867 Gotha

Telefon und Fax: ..... 03621 400184

Sprechzeiten nur noch nach vorheriger Terminvereinbarung

Dienstag ..... 09:00 - 16:00 Uhr

Mittwoch ..... 10:00 - 12:00 Uhr, 13:00 - 14:00 Uhr

und ..... 15:00 - 19:00 Uhr

Freitag ..... 09:00 - 12:00 Uhr

**Nächster Redaktionsschluss**

**Mittwoch, den 02.09.2020**

**Nächster Erscheinungstermin**

**Freitag, den 11.09.2020**

## Amtlicher Teil

### Gemeinde Georgenthal

#### Wahlbekanntmachung der Gemeinde Georgenthal

##### 1.

Am 6. September 2020 finden die

- Wahl des Bürgermeisters
- Gemeinderatsmitgliederwahl

von 8.00 Uhr bis 18.00 Uhr statt. Anschließend wird das Wahlergebnis ermittelt.

##### 2.

Die Gemeinde Georgenthal hat 12 Stimmbezirke gebildet. Die Wahlräume befinden sich:

Stimm-Bezirk Nr.	Anschrift Stimmbezirk	Barrierefrei
0001	Bürgerhaus „Thüringer Wald“, Bahnhofstraße 8, OT Georgenthal	Ja
0002	Grundschule Georgenthal, Auestraße 36, OT Georgenthal	Ja, mit Hilfe
0003	Kulturraum, Nauendorfer Hauptstraße 39, OT Nauendorf	Nein
0004	Kulturraum, Hauptstraße 44, OT Hohenkirchen	Ja, mit Hilfe
0005	Gaststätte „Kranichmoor“, Saal, Brühlstraße 15, OT Petriroda	Nein
0006	Seniorenraum, Am Park 2, OT Altenbergen	Ja
0007	Trachtenzimmer, Straße des Friedens 1, OT Catterfeld	Nein
0008	Dorfgemeinschaftsraum, Dorfplatz 7, OT Engelsbach	Nein
0009	Versamlungsraum, Kirchgasse 12, OT Gospiteroda	Ja, mit Hilfe
0010	Dorfgemeinschaftshaus, Ülleber Straße 64, OT Leina	Ja
0011	Versamlungsraum, Ortsstraße 10, OT Schönau v.d.W.	Ja
0012	Dorfgemeinschaftsraum, An der Hardt 10 a, OT Wipperoda	Nein

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten übermittelt worden sind, sind der Stimmbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte zu wählen hat.

Zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses ist ein Briefwahlvorstand gebildet worden. Der Arbeitsraum des Briefwahlvorstands befindet sich in der Gemeindeverwaltung, Sitzungszimmer, 2. OG, Tambacher Straße 2, OT Georgenthal, 99887 Georgenthal. Der Briefwahlvorstand tritt am Wahltag, dem 06.09.2020, um 15.00 Uhr zur Ermittlung des Wahlergebnisses zusammen.

Falls weniger als 50 Wahlbriefe eingehen, bestimmt der Wahlleiter der Gemeinde, welche Wahlvorstände für welche Stimmbezirke die Aufgaben des Briefwahlvorstands durchführen.

##### 3.

Jeder Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Stimmbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist. Die Wähler haben ihre Wahlbenachrichtigung und einen amtlichen Personalausweis - Unionsbürger einen gültigen Identitätsausweis - oder Reisepass zur Wahl mitzubringen. Bewahren Sie die Wahlbenachrichtigung auf, da sie für eine eventuelle Stichwahl noch benötigt wird.

Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln. Jeder Wähler bekommt nach Betreten des Wahlraums für jede Wahl, für die er wahlberechtigt ist, einen Stimmzettel ausgehändigt.

Die Stimmabgabe erfolgt auf folgende Weise:

##### 3.1. Wahl der Gemeinderatsmitglieder

Die Wahl wird als Verhältniswahl durchgeführt. Die gültigen Wahlvorschläge sind auf dem amtlichen Stimmzettel aufgedruckt. Jeder Wähler und jede Wählerin hat drei Stimmen. Die Wähler können einem Bewerber bis zu drei Stimmen durch Kennzeichnen der hinter dem Bewerbernamen vorgesehenen Kreise geben. Die Wähler können ihre drei Stimmen auch auf verschiedene Bewerber verteilen und zwar auch dann, wenn die Bewerber verschiedenen Wahlvorschlägen angehören. Sie können ihre drei Stimmen auch dadurch vergeben, dass Sie einen Wahlvorschlag kennzeichnen (dann entfallen auf die ersten drei Bewerber des Wahlvorschlags mit Ausnahme von gestrichenen Bewerbern jeweils eine Stimme) oder einen Wahlvorschlag kennzeichnen und gleichzeitig höchstens drei Stimmen einzelnen Bewerbern geben (dann entfallen ggf. noch verbleibende Stimmen auf die ersten Bewerber des gekennzeichneten Wahlvorschlags mit Ausnahme von gestrichenen Bewerbern).

##### 3.2 Wahl des Bürgermeisters

Jede Wählerin und jeder Wähler hat eine Stimme. Die Wähler vergeben ihre Stimme dadurch, dass sie auf dem amtlichen Stimmzettel einen der aufgedruckten Wahlvorschläge kennzeichnen.

##### 4.

Der Wähler begibt sich zur Stimmabgabe in die Wahlzelle, kennzeichnet dort seine Stimmzettel und faltet sie so zusammen, dass andere Personen die Kennzeichnung nicht erkennen können. Jeder Stimmzettel muss einzeln gefaltet werden.

Der Wahlvorstand hat darüber zu wachen, dass das Wahlgeheimnis gewahrt bleibt. Er achtet darauf, dass sich immer nur ein Wähler in der Wahlzelle aufhält.

Ein Wähler, der des Lesens unkundig oder wegen einer körperlichen Beeinträchtigung gehindert ist, den Stimmzettel zu kennzeichnen, zu falten oder selbst in die Wahlurne zu legen, kann eine andere Person bestimmen, deren Hilfe er sich bei der Stimmabgabe bedienen will und gibt dies dem Wahlvorstand bekannt. Die Hilfsperson kann auch ein vom Wähler bestimmtes Mitglied des Wahlvorstands sein. Die Hilfeleistung hat sich auf die Erfüllung der Wünsche des Wählers zu beschränken. Die Hilfsperson darf gemeinsam mit dem Wähler die Wahlzelle aufsuchen, wenn dies zur Hilfeleistung erforderlich ist. Die Hilfsperson ist zur Geheimhaltung der Kenntnisse verpflichtet, die sie bei der Hilfeleistung von der Wahl erlangt hat.

##### 5.

Die Wahlhandlung und die Ermittlung des Wahlergebnisses sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt zum Wahlraum sowie zum Arbeitsraum des Briefwahlvorstands, soweit dies ohne Störungen des Wahlgeschäfts möglich ist.

##### 6.

Wähler, die einen Wahlschein haben, können durch Briefwahl an der Wahl teilnehmen. Sie müssen ihren Wahlbrief an die auf dem Wahlbriefumschlag angegebene Stelle so rechtzeitig übersenden, dass der Wahlbrief spätestens am Wahltag, 06. September 2020, 18.00 Uhr dort eingeht. Wahlbriefe können bei der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle auch abgegeben werden.

Der Briefwahlvorstand ist nicht zuständig für die Entgegennahme von Wahlbriefen.

##### 7.

Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben.

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft; der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

##### 8.

Die Ermittlung der Wahlergebnisse wird am Montag, dem 07. September 2020, um 9.00 Uhr in denselben Wahlräumen sowie im Arbeitsraum des Briefwahlvorstands fortgesetzt, falls sie im Anschluss an die Wahlhandlung nicht beendet werden kann.

Georgenthal, den 20.08.2020

Frank

Wahlleiterin

## Hygieneregeln zur Bürgermeister- und Gemeinderatswahl am 6. September 2020

Seitens der Gemeinde Georgenthal werden die erforderlichen Schutzmaßnahmen gegen die Ausbreitung des SARS-CoV2-Virus getroffen. Hierzu gehören folgende Maßnahmen:

- Abstand zwischen den Wahlhelfern und den Wählern
- Einlassregelung durch die Wahlhelfer je nach Größe des Wahlraumes
- Möglichkeit zum Händewaschen
- Bereitstellung von Desinfektionsmitteln

### Sie werden gebeten, durch Einhaltung der folgenden Regeln zur Eindämmung der Ausbreitung des Virus beizutragen:

- Benutzen Sie zur Stimmabgabe Ihren eigenen Kuli
- Einhaltung des Mindestabstandes von 1,50 m zu anderen Personen
- Tragen eines Mund-Nasenschutzes
- Vermeiden Sie Berührungen, z.B. Händeschütteln
- Niesen oder husten Sie in die Armbeuge oder in ein Taschentuch

## Bekanntmachung

### der Sitzung des Wahlausschusses der Gemeinde Georgenthal zur Feststellung der Wahlergebnisse der Kommunalwahlen vom 06.09.2020

Die öffentliche Sitzung des Wahlausschusses der Gemeinde Georgenthal findet am

**Montag, dem 07.09.2020, um 18.00 Uhr  
im Sitzungszimmer (104), 1. OG im OT Georgenthal,  
Tambacher Straße 2, 99887 Georgenthal**

statt.

#### Tagesordnung:

1. Feststellung des Wahlergebnisses für die Wahl des Bürgermeisters
2. Feststellung des Wahlergebnisses der Gemeinderatsmitgliederwahl

Die Sitzung des Wahlausschusses ist öffentlich. Jedermann hat Zutritt.

Georgenthal, den 20.08.2020  
Frank  
Wahlleiterin

## Thüringer Landesamt für Umwelt, Bergbau und Naturschutz

### Anhörung innerhalb des Rechtsverordnungsverfahrens zur Festsetzung des Überschwemmungsgebietes des Fließgewässers Hörssel

Das Thüringer Landesamt für Umwelt, Bergbau und Naturschutz beabsichtigt, für das Fließgewässer Hörssel vom Zusammenfluss von Leina und Altenwasser bis unterhalb Wutha-Farnroda auf Teilen der Gemarkungen Leina, Wahlwinkel, Hörselgau, Fröttstädt, Teutleben, Mechterstädt, Sättelstädt, Kälberfeld, Schönau a.d. Hörssel, Kahlenberg und Wutha das Überschwemmungsgebiet festzusetzen.

Die Festsetzung des Überschwemmungsgebietes erfolgt gemäß § 76 Abs. 2 Wasserhaushaltsgesetz (WHG) vom 31. Juli 2009 (BGBl. I S. 2585), das zuletzt durch Artikel 1 des Gesetzes vom 19. Juni 2020 (BGBl. I S. 1408) geändert worden ist.

Nach § 66 Thüringer Wassergesetz (ThürWG) vom 28. Mai 2019 (GVBl. S. 74), das durch Artikel 17 des Gesetzes vom 11. Juni 2020 (GVBl. S. 277) geändert worden ist, wird Folgendes bekannt gegeben:

Der Entwurf der Rechtsverordnung sowie die dazugehörigen Karten (Kartenblätter im Maßstab 1 : 10 000, basierend auf ATKIS, und Kartenblätter im Maßstab 1 : 2 000, basierend auf ALKIS) liegen vom

**5. Oktober bis einschließlich 4. November 2020**

in folgenden Behörden während der Sprechzeiten zur allgemeinen Einsicht für jedermann aus:

Landgemeinde Georgenthal, Sekretariat, Zimmer 201, Tambacher Straße 2, 99887 Georgenthal

Montag 9:00 - 11:00 Uhr  
Dienstag 9:00 - 11:00 Uhr und 14:00 - 18:00 Uhr  
Donnerstag 9:00 - 11:00 Uhr und 14:00 - 16:00 Uhr  
Freitag 9:00 - 11:00 Uhr

Stadtverwaltung Waltershausen, Verwaltungsgebäude, Bauamt, Borngasse 4, 99880 Waltershausen

Montag 9:00 - 12:00 Uhr und 14:00 - 15:00 Uhr  
Dienstag 9:00 - 12:00 Uhr und 14:00 - 18:00 Uhr  
Mittwoch 9:00 - 12:00 Uhr und 14:00 - 16:00 Uhr  
Donnerstag 9:00 - 12:00 Uhr und 14:00 - 17:00 Uhr  
Freitag 9:00 - 13:00 Uhr

Gemeindeverwaltung Hörssel, OT Hörselgau, Waltershäuser Straße 16a, 99880 Hörssel

Dienstag 9:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr  
Donnerstag 9:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 15:30 Uhr

Gemeindeverwaltung Hörselberg-Hainich, OT Behringen, Hauptstraße 90 A, 99820 Hörselberg-Hainich

Dienstag 15:00 - 18:00 Uhr  
und nach telefonischer Vereinbarung

Gemeindeverwaltung Wutha-Farnroda, Eisenacher Straße 49, 99848 Wutha-Farnroda

Montag 9:00 - 12:00 Uhr  
Dienstag 9:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr  
Mittwoch 9:00 - 12:00 Uhr  
Donnerstag 9:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr  
Freitag 9:00 - 12:00 Uhr

### Aufgrund der derzeitigen Situation (Covid 19) wird um eine Terminvereinbarung mit den Mitarbeiterinnen oder Mitarbeitern in den Auslegungsstellen gebeten.

Etwaige Bedenken gegen die Festsetzung des Überschwemmungsgebietes und den Erlass einzelner Schutzanordnungen sowie Anregungen zu dem Entwurf können bis einen Monat nach Ablauf der oben angegebenen Auslegungsfrist schriftlich oder mündlich zur Niederschrift beim

Thüringer Landesamt für Umwelt, Bergbau und Naturschutz, Außenstelle Weimar, Dienstgebäude 1, Referat 52 Wasserrechtliche Zulassungsverfahren, Harry-Graf-Kessler-Str. 1 in 99423 Weimar, Zimmer 1809 zu folgenden Dienststunden vorgebracht werden:

Montag - Donnerstag 8:30 - 12:00 Uhr und 13:30 - 15:30 Uhr  
Freitag 8:30 - 12:00 Uhr.

Verspätet eingehende Einwendungen können bei dem Erlass der Rechtsverordnung unberücksichtigt bleiben.

Wer fristgemäß Bedenken oder Anregungen vorgebracht hat, die beim Erlass der Rechtsverordnung nicht berücksichtigt wurden, wird über die Gründe unterrichtet.

Durch Einsichtnahme in die Auslegungunterlagen entstehende Kosten können nicht erstattet werden.

Dieser Bekanntmachungstext wird auch auf der Internetseite des Thüringer Landesamtes für Umwelt, Bergbau und Naturschutz unter <https://tlubn.thueringen.de/service/amtliche-bekanntmachungen/> veröffentlicht.

Thüringer Landesamt für Umwelt, Bergbau und Naturschutz

Weimar, den 7. August 2020

Im Auftrag  
H.-Günter Breitbarth  
Abteilungsleiter 5  
Wasserrechtlicher Vollzug

# Gemeinde Herrenhof

## Beschlüsse des Gemeinderates Herrenhof

### Berichtigung

#### Beschluss des Gemeinderates Herrenhof Nr. 20/20

##### Betr.: Fortführung B-Plan

Der Gemeinderat der Gemeinde Herrenhof beschließt in seiner Sitzung am 20.07.2020:

Die Fortführung des Bebauungsplanes Nr. 4 für das Allgemeine Wohngebiet (WA) „Am Hirzberg“ in der Gemeinde Herrenhof.

Stimmabgabe: ..... offen  
 Gewählte Gemeinderatsmitglieder: ..... 8  
 Stimmberechtigt: ..... 9  
 Anwesende Stimmberechtigte: ..... 8  
 Ja-Stimmen: ..... keine  
 Nein-Stimmen: ..... 7  
 Enthaltungen: ..... 1  
 Aufgrund des § 38 ThürKO in der derzeit gültigen Fassung war kein Gemeinderatsmitglied von der Stimmabgabe ausgeschlossen.  
 Herrenhof, den 20.07.2020

Nagel  
Bürgermeister

#### Beschluss des Gemeinderates Herrenhof Nr. 26/20

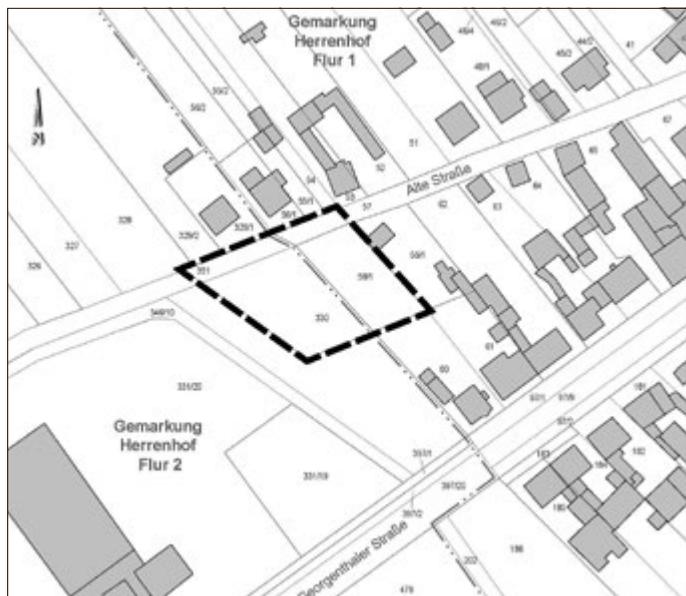
##### Betr.: Billigung und öffentliche Auslegung des Planentwurfs des Bebauungsplanes Nr. 5 der Gemeinde Herrenhof für das Gebiet „An der Alten Straße“

Der Gemeinderat der Gemeinde Herrenhof beschließt in seiner Sitzung am 17.08.2020:

1. Der Entwurf des Bebauungsplanes Nr. 5 der Gemeinde Herrenhof für das Gebiet „An der Alten Straße“ sowie die Begründung werden in der vorliegenden Fassung gebilligt.
2. Der Entwurf des Bebauungsplanes Nr. 5 der Gemeinde Herrenhof für das Gebiet „An der Alten Straße“ sowie die Begründung in der vorliegenden Fassung sind gemäß § 13b BauGB i.V.m. § 13a Abs. 2 BauGB und § 13 Abs. 2 Satz 1 BauGB öffentlich auszulegen.
3. Die Einholung der Stellungnahmen der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange, deren Aufgabenbereich durch die Planung berührt werden kann, erfolgt auf Grundlage des § 13 Abs. 3 BauGB in Verbindung mit § 4a Abs. 2 BauGB im Parallelverfahren. Die Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange sind über die öffentliche Auslegung des Entwurfs des Bebauungsplans zu unterrichten.
4. Ort und Dauer der Auslegung werden ortsüblich bekannt gemacht.

##### Anlage:

Übersichtslageplan zum Geltungsbereich des Bebauungsplanes



Gemeinde Herrenhof Übersichtslageplan zum Geltungsbereich des Bebauungsplanes Nr. 5 für das Allgemeine Wohngebiet „An der Alten Straße“

Stimmabgabe: ..... offen  
 Gewählte Gemeinderatsmitglieder: ..... 8  
 Stimmberechtigt: ..... 9  
 Anwesende Stimmberechtigte: ..... 6  
 Ja-Stimmen: ..... 6  
 Nein-Stimmen: ..... keine  
 Enthaltungen: ..... keine  
 Aufgrund des § 38 ThürKO in der derzeit gültigen Fassung war kein Gemeinderatsmitglied von der Stimmabgabe ausgeschlossen.  
 Herrenhof, den 20.08.2020  
 Nagel  
 Bürgermeister

#### Beschluss des Gemeinderates Herrenhof Nr. 27/20

##### Betr.: Beschluss des Verwaltungsgerichtes Weimar vom 30.07.2020

##### Az. 3 E 1073/20 We

##### Wasserversorgung Siedlung am Hirzberg

Der Gemeinderat der Gemeinde Herrenhof beschließt in seiner Sitzung am 17.08.2020 die folgende **VERGÜTUNGSVEREINBARUNG**:

1. Für die Tätigkeit der Rechtsanwälte ist vom Auftraggeber eine Vergütung von 225,00 € (in Worten: zweihundertfünf- undzwanzig) je Zeitstunde zuzüglich Mehrwertsteuer an die Rechtsanwälte zu zahlen. Die Abrechnung erfolgt im Minutentakt. Entsprechend der gesetzlichen Verpflichtung des § 4 Rechtsanwaltsvergütungsgesetz (RVG) wird im gerichtlichen Verfahren mindestens die gesetzliche Vergütung nach dem RVG abgerechnet.
2. Auslagen (einschließlich Kosten für Ferngespräche, Kopien etc.) und Reisekosten sind gesondert nach Abrechnung und Nachweis zu bezahlen.
3. Der Auftraggeber wurde darauf hingewiesen, dass diese Vereinbarung von der Gesetzlichen Gebührenregelung abweicht. Im Falle einer Erstattungspflicht durch die Gegenpartei sind nur die gesetzlichen Gebühren erstattungsfähig.
4. Sofern in einer Angelegenheit vom Gegner Rechtsanwaltsgebühren erstattet werden, werden diese Erstattungsbeträge angerechnet, jedoch erfolgt die Anrechnung nur bis zur Höhe des nach diesem Vertrag vereinbarten Stundenhonorars; darüber hinausgehende Erstattungsbeträge verbleiben den Rechtsanwälten.

Stimmabgabe: ..... offen  
 Gewählte Gemeinderatsmitglieder: ..... 8  
 Stimmberechtigt: ..... 9  
 Anwesende Stimmberechtigte: ..... 6  
 Ja-Stimmen: ..... 2  
 Nein-Stimmen: ..... 3  
 Enthaltungen: ..... 1  
 Aufgrund des § 38 ThürKO in der derzeit gültigen Fassung war kein Gemeinderatsmitglied von der Stimmabgabe ausgeschlossen.  
 Herrenhof, den 20.08.2020  
 Nagel  
 Bürgermeister



## Impressum

### Amtsblatt der Landgemeinde Georgenthal

**Herausgeber:** Gemeinde Georgenthal, Tambacher Straße 2, 99887 Georgenthal  
 Tel.: 036253 / 380, Fax: 036253 / 38102  
**Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21  
**Verantwortlich für amtlichen Teil:** Gemeinde Georgenthal, Ansprechpartnerin, Frau Maja Wohlfarth  
**Verantwortlich für nichtamtlichen Teil:** LINUS WITTICH Medien KG, Ilmenau  
**Verantwortlich für den Anzeigenverkauf:** Carola Mietle, erreichbar unter Tel.: 0175 / 5951011, E-Mail: c.mietle@wittich-langewiesen.de  
**Verantwortlich für den Anzeigenteil:** David Galandt – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages.  
 Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.  
**Verlagsleiter:** Mirko Reise  
**Erscheinungsweise:** 14täglich, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet: Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und gesetzlicher MwSt.) beim Verlag bestellen.  
**Hinweis:** Für den Inhalt in diesem Blatt eventuell abgedruckter Wahlwerbung und/oder Anzeigen mit politischem Inhalt ist ausschließlich die jeweilige Partei/politische Gruppierung verantwortlich.

## Nichtamtlicher Teil

### Gemeinde Georgenthal



*Herzliche Gratulation  
allen „Geburtstagskindern“  
und Jubilaren in allen  
Ortschaften der Gemeinde  
Georgenthal*

### IB KITA „Villa Pusteblume“ Georgenthal

#### Zuckertütenfest, aber diesmal anders

Am 17.07.2020 war es so weit, die Schulanfänger (unsere Eulengruppe) feierten ihr Zuckertütenfest. Schon seit länger als einem Jahr war viel geplant, viel ausgedacht und vorbereitet worden.

Doch dann kam die Corona-Pandemie und wir mussten auf Fahrten mit öffentlichen Verkehrsmitteln und Besuche von Veranstaltungen verzichten.

Zum Glück wohnen wir ja hier in idyllischer Umgebung mit viel Wald und unzähligen Gelegenheiten zum Wandern. So gestalteten wir unser Zuckertütenfest als Wanderung mit Spielen und Picknick.



Dieses startete im Park. Dann ging es weiter über den Zigeunerweg zur Rodebachmühle und über den unteren Weg an der Bärenhöhle bis zum Vogelherdskopf. Unterwegs gab es allerhand zu entdecken. Wir übten uns in Fichtenzapfenweitwurf, spielten „Wir gehen heute auf Bärenjagd“ und sammelten Buchstabenkärtchen mit Tieren darauf und legten unser Alphabet. Zurück im Kindergarten erwartete uns eine festlich gedeckte Tafel und leckere Pizza zum Mittagessen. Die Kinder waren sich einig: „Es war ein wunderschöner Vormittag“. Der Mittagsschlaf fiel an diesem Tag aus und nun wurde erst einmal gespielt und aus Bausteinen eine große Zuckertüte gelegt.

Nach dem „Kaffee“- oder besser „Kakaotrinken“ mit leckerem Kuchen schauten alle gespannt das Theaterstück „Der Zuckertütenbaum“ und dann „Hurra, an der Buche auf unserem Spielplatz waren doch wirklich Zuckertüten gewachsen.“ - wir hatten ja auch einen Tag vorher noch vorsichtshalber gegessen. Die Ernte begleiteten unsere Eltern, die schon auf dem Spielplatz gewartet hatten. So war unser Zuckertütenfest rundum ein toller Tag.

Die letzten Tage und Wochen bis zur Einschulung genießen wir noch in der Kita und zu Hause bei herrlichem Sommerwetter und dann starten unsere Eulen in ihren neuen Lebensabschnitt. Alle Mitarbeiter der Kita wünschen euch einen schönen Schulstart und ganz viel Spaß in der Schule.



Die Erzieherinnen der Eulengruppe  
Katrin Schübler und Jana Rausch  
IB-Kita „Villa Pusteblume“

#### Piraten entern die „Villa Pusteblume“

In den letzten drei Wochen hieß es „Ahoi Piraten“ bei den gelben und roten Marienkäfern. Gerade im Sommer und zur Ferienzeit bieten sich Projekte an, die man sonst eher schwer in den Jahreskreis einbinden kann, die den Kindern aber unheimlich Spaß machen.



Zum Einstieg schauten wir uns erst einmal an, wie so ein Pirat aussieht und was ganz typisch für so einen Seeräuber ist. So erfuhren die Kinder, dass Piraten auf dem Meer mit großen Schiffen umherreisten, um andere Schiffe auszurauben. Bei einigen Kindern kam dann gleich der Einwurf, dass „manche Piraten böse sind“. In einigen Geschichten, die wir gemeinsam vorlasen, gab es aber auch durchaus liebe Piraten. Ein Papagei gehört auch in fast jede Geschichte über die Banditen des Meeres. Damit unsere kleinen Piraten auch einen gefiederten Freund hatten, bastelten wir diesen gemeinsam. Ebenso wie eine Schatzkiste aus einem Eierkarton.

An einem Tag lag plötzlich eine geheimnisvolle Flaschenpost in den Gruppenräumen... eine Schatzkarte war darin. Aufgeregt machten sich die kleinen Nachwuchspiraten auf die Schatzsuche. Und fanden diesen natürlich gut versteckt.

Es wurde außerdem zu einem Piratenlied getanzt, gemalt, viele Bücher gelesen und angeschaut und ein Fingerspiel begleitete uns alle im Kindergarten-Alltag. Zum krönenden Abschluss gab es eine kleine, aber feine Party. Die Kinder konnten sich, als Piraten verkleidet, so richtig bei Musik und Luftballons austoben und hatten großen Spaß.



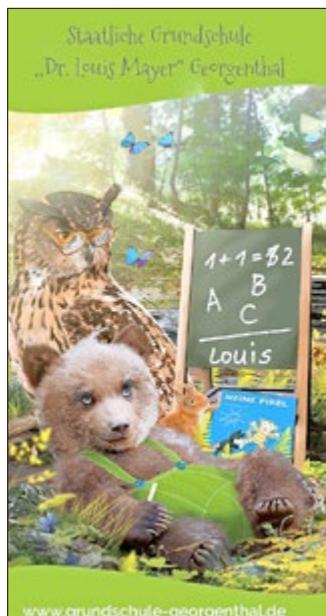
Leider geht so ein tolles Projekt dann viel zu schnell zu Ende. Aber das nächste Projekt steht schon in den Startlöchern: Denn was passt besser zum Sommer als Wasser? Auch hier werden die Kinder großen Spaß haben und bei den kommenden Temperaturen eine Abkühlung genießen können.

Die Erzieher der Marienkäfer

## Nachrichten aus der Grundschule „Dr. Louis Mayer“ Georgenthal

Hurra, es ist wieder soweit!  
Unsere ABC-Schützen werden eingeschult.

**Wann?** Samstag, 29.08.20 - 10:00 Uhr / 11:00 Uhr  
**Wo?** Schulhof der Grundschule



Bitte nicht vergessen:  
Freitag, 28.08.20: Zuckertütenabgabe auf dem Schulhof  
Klasse 1a 17:00 - 17:30 Uhr  
Klasse 1b 17:30 - 18:00 Uhr  
(Stand 18.08.20 / Sollte es bezüglich der Schuleinführung Änderungen geben, werden Sie umgehend benachrichtigt.)

Das Team der Grundschule Georgenthal

## Neues aus Marietta's Jugendtreffs

### Sommerferien mal etwas anders

Da unser Ferienlager in Trockenborn Wolfersdorf coronabedingt abgesagt werden musste, veranstaltete ich in der ersten Woche ein Alternativprogramm vor Ort. Am ersten Tag trafen wir uns an der Feuerwehr Nauendorf und machten eine Wanderung zum Steinbruch Gräfenhain.

Dort gingen wir zum See und teilten uns in zwei Gruppen auf. Diese bauten in verschiedenen Bereichen zwei Landschaften aus Naturmaterialien und mit von mir mitgebrachten Utensilien auf.



So entstanden zwei besondere Ortschaften, welche beide ihre Reize hatten: Das Küstenstädtchen am Wasser hatte sogar ein Autokino, in dem ein Film laufen konnte, und das Bergdorf hatte eine coole Autowerkstatt und sogar eine Gothaer Straßenbahn. Die Jury-Mitglieder hatten es schwer.

Als uns doch noch auf dem Heimweg der Regen überraschte, fanden wir durch Herrn Seeber spontan Obdach im Museum und bekamen von Frau Prinz eine interessante Führung.

Am Dienstag besuchten wir das Schloß Friedenstein, die Ausstellungen „Tiere im Turm“ und „Tiere des Jahres“. Natürlich bestaunten wir auch noch die echten Tiere im Tierpark Gotha.

Am 22.7. verbrachten wir einen entspannten Tag am Kneipbecken in Nauendorf. Wir stellten Körbe her und spielten im Anschluss auf dem Spielplatz. Im Clubgarten führten wir noch einen Jugendschutzparcour durch, bei dem die Kinder sich spielerisch mit verschiedenen Themen der Prävention auseinandersetzen konnten - so z.B. mit dem Thema „Medien, Datenschutz, Drogen...“.

Am Donnerstag führten wir ein Wissensquiz von Goldbach nach Wangenheim durch. Leider war der Sandstrand gesperrt, sodass wir eine halbe Runde um den See liefen.

In der zweiten Ferienwoche führte ich unser beliebtes Kletterprojekt „Der Berg ruft“ gemeinsam mit der KSJ Gotha im Lauchgrund Tabarz durch. Unter der fachkundigen Anleitung von S. Voigt lernten die Kinder sich gegenseitig zu sichern und abzu-seilen. Das Wetter hat uns in den ganzen Tagen nicht im Stich gelassen, sodass wir nach Herzenslust klettern und die Natur genießen konnten. Schön, dass es solch eine Möglichkeit für die Kinder und Jugendlichen gibt.

In der dritten Woche fand unser Schwimmbadcamp in Wölfis statt, leider ohne Übernachtung - doch wir machten das Beste daraus und entdeckten Schönes rundherum, z.B. eine Wildpferdeherde bei einer Wanderung durch die MUNA.

Es gab eine Olympiade und einen tollen Bogenschießtag mit E. Heß, an dem auch Schwimmbadbesucher teilnehmen konnten.



Wir probierten neue Spiele aus und kühlten uns an diesen heißen Tagen im Wasser ab. Dort lernten die Kinder während eines Erste-Hilfe-Kurses, sich gegenseitig aus dem Wasser zu ziehen. Auch hier kam der JS-Parcour zum Einsatz.

Die Fahrradtouren zu den Schwimmbädern der Umgebung in der vierten Woche mussten wetterbedingt abgesagt werden. Das wird aber irgendwann nachgeholt. Leider musste das Graffiti-Projekt der Aktivjugend Erleben - inklusive Kanutour auf der Werra - komplett abgesagt werden. Die rechtzeitige Finanzierungszusage sowie der allg. Rückhalt in der Gruppe waren nicht gegeben. Das ist mir sehr schwer gefallen, aber Verlässlichkeit und Engagement von allen Seiten sind für eine tolle Jugendarbeit unverzichtbar. Ich wünsche allen Kindern und Jugendlichen, besonders den Schulanfängern, einen guten Start ins neue Schuljahr.

Eure Marietta  
Mobile Offene Jugendarbeit Landgemeinde Georgenthal

## Aus der Gemeindebibliothek Georgenthal

### Bücherflohmarkt im Grünen

Auf der Terrasse der Gemeindebibliothek Georgenthal kann am 12. September 2020 zwischen 10.00 und 12.00 Uhr nach Büchern gestöbert und diese für wenig Geld erworben werden. Die Einnahmen aus dem Bücherflohmarkt kommen der Bibliothek zugute; mit diesen können beispielsweise neue Bücher angeschafft sowie Vorlese- und Bastelstunden für Kinder finanziell unterstützt werden.

# BÜCHERFLOHMARKT IN DER GEMEINDEBIBLIOTHEK GEORGENTHAL

BAHNHOFSTRASSE 8, 99887 GEORGENTHAL — TERRASSE

**AM 12. SEPTEMBER 2020**  
**10.00 — 12.00 UHR**

KINDERBÜCHER, KRIMIS,  
LIEBESROMANE, HISTORISCHES,  
RATGEBER, FANTASY,  
KLASSIKER U.V.M.

SCHON AB 0,50€ PRO EXEMPLAR



## Die Touristinformation informiert

### 15 Radwege

Mit der „Radwanderkarte - 15 Radwege“ hat der Tourismusverband Thüringer Wald/ Gothaer Land e.V. eine Karte im Maßstab 1 : 60 000 herausgebracht, die alle durch den Landkreis Gotha führenden Radwege zusammenfasst. Ob nun unser 39,2 km langer Apfelstädt-Radweg, die Bach-Rad-Erlebnisroute oder der Flößgrabenrundweg - zu allen Strecken finden Sie Angaben zum Schwierigkeitsgrad, zur Länge und zur Wegbeschaffenheit. Welche Sehenswürdigkeiten Sie erwarten, können Sie ebenfalls der Karte entnehmen.

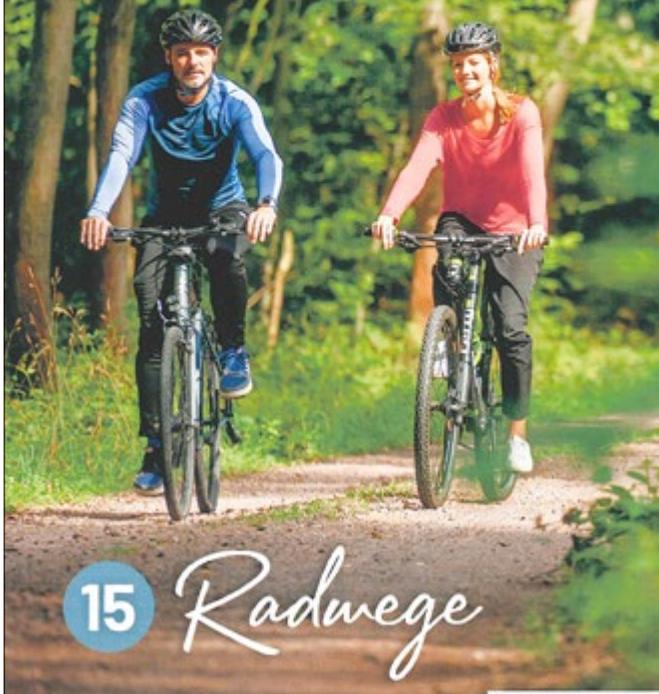
Die Radwanderkarte ist ab sofort in der Touristinformation Georgenthal, Bahnhofstraße 8, 99887 Georgenthal erhältlich (Schutzgebühr: 4,00 €).

[www.tourismus-thueringer-wald.de](http://www.tourismus-thueringer-wald.de)

Landkreis  
Gotha

# RAD WANDER KARTE

Maßstab 1:60 000



15

Radwege

... zwischen Rennsteig, Gotha,  
Thüringer Burgenland und Fahner Höhe



Foto: © Tourismusverband Thüringer Wald/ Gothaer Land e.V.

## Sonderfonds für Vereine in Not



### Wer?

Existenzbedrohte Vereine und gemeinnützige Organisationen aus Thüringen

### Wieviel?

Soforthilfe von bis zu 4.000 €

### Wann?

Ab sofort. Gilt rückwirkend vom 28.03. bis zum 31.12.2020

### Wo?

[www.thueringer-ehrenamtsstiftung.de/vereine-in-not](http://www.thueringer-ehrenamtsstiftung.de/vereine-in-not)

Erfurt, 3. August 2020



Sehr geehrte Damen und Herren, Ihr Engagement auch und besonders in Krisenzeiten ist bemerkenswert! Dafür möchten wir uns bei Ihnen bedanken, speziell

im Hinblick auf die derzeit oft schwierige Situation und Unsicherheiten, die besonders kleine Vereine und gemeinnützige Organisationen in ländlichen Regionen Thüringens plagen. Auf Beschluss des Thüringer Landtags vom 5. Juni können wir somit ab sofort 500.000 € an die Vereine und gemeinnützigen Organisationen Thüringens vergeben - auch dafür bedanken wir uns bei den Abgeordneten des Thüringer Landtags, die für diesen Beschluss gestimmt haben. Die aktuelle Situation ist für viele Vereine alles andere als einfach - Veranstaltungen wurden und werden abgesagt.

Auf der anderen Seite fürchten sie nach den Lockerungen der Corona-Auflagen ein Überangebot an stattfindenden Veranstaltungen und auch damit wieder Einbußen von Einnahmen. Weiterhin fragen Sie sich vielleicht, ob jede Kommune sich die freiwillige Finanzierung von Vereinen noch leisten kann, ob Projektförderungen in diesem und nächsten Jahr noch fließen werden und ob die Vereinskasse die Kosten für Miete und Nebenkosten ohne weitere Einnahmen noch lange decken kann. Dazu kommen die eigenen Ausfälle durch den Wegfall von Eintrittsgeldern, Vermietung und Spenden. Auch beim Thema Wiedereröffnungen von Vereins- und Verbandsstätten gibt es große Unsicherheiten bezüglich der Umsetzung von Hygienevorgaben.

Durch den Austausch mit Vereinen und anderen gemeinnützigen Organisationen beobachten wir, dass Sie trotz dieser ganzen Probleme noch kreative Lösungen finden. Wie die von uns beauftragte Studie „Engagement im ländlichen Raum Ostdeutschlands“ in Zusammenarbeit mit Herrn Dr. Thomas Gensicke zeigt, gehen Sie derzeit neue Wege, um mit Ihren Mitgliedern zu kommunizieren. Davor ziehen wir den Hut und möchten auf noch eine andere Weise „Danke“ sagen.

Wie bereits die ZiviZ-Studie, der Paritätische Wohlfahrtsverband und ein Zusammenschluss des gemeinnützigen Sektors in Untersuchungen und Stellungnahmen festgestellt und gefordert haben, braucht es eine Soforthilfe für existenzbedrohte Vereine. Zur Umsetzung dieses Vorhabens setzen wir einen Sonderfonds für Vereine in Not auf. Das Hilfsprogramm zielt auf die Beseitigung einer Existenzbedrohung in Folge finanzieller Engpässe ab dem 28. März 2020 ab.

Die finanzielle Unterstützung beträgt maximal 4.000 € bei der Möglichkeit einer mehrfachen Antragsstellung. Sie erfolgt in Form nicht rückzahlbarer Zuschüsse.

Der Sonderfonds für Vereine in Not kann ab sofort von Ihnen in Anspruch genommen werden und ist bis zum 31.12.2020 befristet. Die Antragsstellung wird unbürokratisch per Online-Formular über [www.thueringer-ehrenamtsstiftung.de](http://www.thueringer-ehrenamtsstiftung.de) angeboten.

Antragsberechtigt sind

- gemeinnützig anerkannte Organisationen oder solche mit ausgewiesenem mildtätigen, religiösen und/oder kirchlichen Zweck mit Sitz in Thüringen
- die nicht über hauptamtliches Personal verfügen
- die keinen laufenden wirtschaftlichen Geschäftsbetrieb ausführen
- nicht über Rücklagen verfügen, um den finanziellen Engpass zu überbrücken
- die keine weiteren Förderungen aus anderen Hilfsfonds zur Bewältigung der Corona-Pandemie beantragt oder erhalten haben.

Folgende Kosten übernimmt die Thüringer Ehrenamtsstiftung mit dem Sonderfonds:

- Anteilige Kosten für Miete und Pacht, Strom, Nebenkosten
- Internet- und Telefongebühren
- Versicherung
- Verbrauchsmaterial z.B. Büromaterial, Portokosten
- (Mitglieds)beiträge in Dachorganisationen
- Mitgliederverwaltung und -betreuung, Software
- Kosten für Instandhaltungen (bis 800 € brutto)
- Stornokosten für Veranstaltungen
- Öffentlichkeitsarbeit
- Kosten für bereits in Auftrag gegebene und durch die Pandemie abgesagte Projekte (Storno- und Reisekosten, Ausfallhonorare, Werbung, Sachkosten o.ä.)

Wir freuen uns, Thüringer Vereine und gemeinnützige Organisationen in dieser schwierigen Zeit mit einer Soforthilfe unterstützen zu können.

Weitere Informationen und Kontaktdaten erhalten Sie auf unserem Antragsformular.

In diesem Sinne wünschen wir Ihnen und Ihrem Verein alles Gute für die Zukunft. Ermutigen Sie gern auch andere gemeinnützige Organisationen in Ihrer Region zur Antragsstellung. Auf diese Weise können wir gemeinsam das lebendige Vereins- und Verbandsleben im Freistaat, auf das wir sehr stolz sind, aufrechterhalten. Kontaktieren Sie uns bei Fragen und Informationswünschen gern.

Mit freundlichen Grüßen

Brigitte Manke  
Geschäftsführerin

Thüringer Ehrenamtsstiftung

Löberwallgraben 8

99096 Erfurt

Tel.: 0361/65736-62 oder -61

E-Mail: [sonderfonds@thueringer-ehrenamtsstiftung.de](mailto:sonderfonds@thueringer-ehrenamtsstiftung.de)

## Kirchliche Nachrichten

### Aus dem Kirchengemeindeverband Hohenkirchen

#### Monatsspruch September

*Ja, Gott war es, der in Christus die Welt mit sich versöhnt hat.*  
2. Korinther 5,19

#### Gottesdienste

##### **Herrenhof - Hohenkirchen**

**30.08.2020 12. S. n. Trinitatis**

09.00 Uhr Gottesdienst in Hohenkirchen

**06.09.2020 13. S. n. Trinitatis**

10.30 Uhr Gottesdienst zum Schulanfang in Georgenthal

**13.09.2020 14. S. n. Trinitatis**

09.00 Uhr Gottesdienst in Hohenkirchen

##### **Petriroda**

**13.09.2020 14. S. n. Trinitatis**

10.30 Uhr Gottesdienst in Petriroda

**Die Gottesdienste finden unter Beachtung der aktuellen hygienischen Vorsichtsmaßnahmen statt.**

#### **Herzliche Einladung zum Schulanfangsgottesdienst**



Liebe Kinder und liebe Eltern, Verwandte, Freunde und Interessierte! Ganz herzlich möchten wir Euch und Sie zum diesjährigen Schulanfangsgottesdienst einladen!

Habt Ihr gerade mit der Schule angefangen oder geht es für Euch nach den Sommerferien nun wieder los? Ist der Abschied aus dem Kindergarten erst ein paar Wochen her und jetzt beginnt für Euch als Schulkinder ein ganz neuer Lebensabschnitt? Wir wollen Euch Mut machen für diesen neuen Lebensabschnitt und Euch Gottes Segen mit auf den Schulweg geben!

Lasst uns gemeinsam den Gottesdienst zum Schulanfang feiern:

**Sonntag, 6. September, 10:30 Uhr**  
**St. Elisabeth Kirche, Georgenthal**

Euer/Ihr

Pfarrer Lars Reinhardt und Gemeindepädagoge Hendrik Hillermann

#### **Geburtstagsbesuche**

Ab Juli besucht Pfarrer Reinhardt wieder unsere Gemeindeglieder

zum 70., 80., 85., 90., 92., 94. ... Geburtstag.

**Gemeindekreise können bis auf weiteres noch nicht stattfinden.**

#### **Bürozeit Pfarramt Hohenkirchen:**

jeden Dienstag in Hohenkirchen von 10-11 Uhr

jeden Montag in Tambach-Dietharz von 15-17 Uhr

#### **Pfarrersprechstunde:**

1. & 3. Do.

19.15 - 19.45 Uhr Hohenkirchen oder nach Vereinbarung

#### **Pfarrer Lars Reinhardt**

**Tel. 03624/317685 [Tambach-Dietharz@suptur.de](mailto:Tambach-Dietharz@suptur.de)**

**KGV Tambach-Dietharz/Georgenthal**

Büro in Tambach-Dietharz:

Hauptstr. 77, 99897 Tambach-Dietharz - 036252/36223

Büro in Georgenthal:

St. Georgstr. 6, 99887 Georgenthal - 036253/25334

**KGV Hohenkirchen**

Hauptstr. 46, 99887 Hohenkirchen - Tel. 036253/42363

Eine gute und gesegnete Zeit wünscht  
Ihnen Pfarrer L. Reinhardt

## Aus dem Kirchengemeindeverband Tambach-Dietharz/Georgenthal

### Monatspruch September

Ja, Gott war es, der in Christus die Welt mit sich versöhnt hat.  
2. Korinther 5,19

### Gottesdienste

#### Georgenthal

**30.08.2020 12. S. n. Trinitatis**

10.30 Uhr Gottesdienst in Georgenthal

**06.09.2020 13. S. n. Trinitatis**

10.30 Uhr Gottesdienst zum Schulanfang in Georgenthal

**13.09.2020 14. S. n. Trinitatis**

10.30 Uhr Gottesdienst in Georgenthal

#### Tambach-Dietharz

**20.09.2020 15. S. n. Trinitatis**

10.30 Uhr Gottesdienst in Tambach-Dietharz/Diakoniezentrum

**Die Gottesdienste finden unter Beachtung der aktuellen hygienischen Vorsichtsmaßnahmen statt.**

### Herzliche Einladung zum Schulanfangsgottesdienst



Liebe Kinder und liebe Eltern, Verwandte, Freunde und Interessierte!  
Ganz herzlich möchten wir Euch und Sie zum diesjährigen Schulanfangsgottesdienst einladen!

Habt Ihr gerade mit der Schule angefangen oder geht es für Euch nach den Sommerferien nun wieder los? Ist der Abschied aus dem Kindergarten erst ein paar Wochen her und jetzt beginnt für Euch als Schulkinder ein ganz neuer Lebensabschnitt? Wir wollen Euch Mut machen für diesen neuen Lebensabschnitt und Euch Gottes Segen mit auf den Schulweg geben!

Lasst uns gemeinsam den Gottesdienst zum Schulanfang feiern:

**Sonntag, 6. September, 10:30 Uhr**  
**St. Elisabeth Kirche, Georgenthal**

Euer/Ihr

Pfarrer Lars Reinhardt und Gemeindepädagoge Hendrik Hillermann

### Geburtstagsbesuche

Ab Juli besucht Pfarrer Reinhardt wieder unsere Gemeindeglieder zum 70., 80., 85., 90., 92., 94. ... Geburtstag.

### Bürozeit Pfarramt Hohenkirchen:

jeden Dienstag in Hohenkirchen von 10-11 Uhr

jeden Montag in Tambach-Dietharz von 15-17 Uhr

### Pfarrersprechstunde:

1. & 3. Do.

19.15 - 19.45 Uhr Hohenkirchen oder nach Vereinbarung

### Pfarrer Lars Reinhardt

Tel. 03624/317685 Tambach-Dietharz@suptur.de

KGV Tambach-Dietharz/Georgenthal

Büro in Tambach-Dietharz:

Hauptstr. 77, 99897 Tambach-Dietharz - 036252/36223

Büro in Georgenthal:

St. Georgstr. 6, 99887 Georgenthal - 036253/25334

KGV Hohenkirchen

Hauptstr. 46, 99887 Hohenkirchen - Tel. 036253/42363

Eine gute und gesegnete Zeit wünscht

Ihnen Pfarrer L. Reinhardt

## Neuapostolische Gemeinde Friedrichroda

Goethestraße 33



### Gottesdienste in der Zeit der Corona-Krise

Ab dem Monat September führen wir wieder allsonntäglich Präsenzgottesdienste in unserem Kirchengebäude durch. Gottesdienstbeginn ist jeweils:

So. 10:00 Uhr Gottesdienst

Aus Kapazitätsgründen können nicht alle Gemeindeglieder gleichzeitig daran teilnehmen. Es wird um Anmeldung gebeten.

Die Neuapostolische Kirche bietet weiterhin allen Gläubigen und Interessierten die Teilnahme an ihren Gottesdiensten im Internet an. An den Sonntagen finden Gottesdienste von zentraler Stelle statt. Beginn der Internet-Gottesdienste ist jeweils 10:00 Uhr, Einwahl im Internet unter <http://www.youtube.com/c/NeuapostolischeKircheNordundOstdeutschland> oder im Youtube-Kanal der Neuapostolischen Kirche Nord- und Ostdeutschland alternativ per vereinfachtem Link unter [gottesdienst.nak-nordost.de](http://gottesdienst.nak-nordost.de)

Informationen im Internet

[www.nak-nordost.de](http://www.nak-nordost.de)

## JEHOVAS ZEUGEN

**Nach wie vor finden die Gottesdienste per Video-Konferenz statt.**

### Georgenthal:

Am 03. September 2020 besprechen wir folgende Themen:

1. „Sieh das Leben so, wie Jehova es sieht“
2. Ist das Leben für dich so wertvoll wie für Jehova?
3. Aus Jesu Leben - seine Verurteilung und Hinrichtung

Am 06. September 2020: „Denk nicht höher von dir, als nötig ist“ (Römerbrief Kapitel 12, Vers 3)

Wir leben in einer Welt voller stolzer, egoistischer Menschen. Passen wir auf, dass ihre Einstellung nicht auf uns abfährt. Drei Bereiche, in denen wir darauf achten können, nicht höher von uns zu denken, als nötig ist, werden an diesem Tag besprochen.

Noch ein kleiner Denkanstoß:

Es gibt Menschen, die es sich eigentlich nicht leisten können, und sich trotzdem alles Mögliche anschaffen, um anderen zu imponieren. Werbestrategen wollen uns glauben machen, dass ein besseres Auto und Markenkleidung oder eine neue Einrichtung ein absolutes Muss sind. Kein Geld? - Kein Problem! - Dann auf Kredit. Wird Besitz zur fixen Idee, bleiben die wirklich wichtigen Dinge im Leben, die man nicht mit Geld kaufen kann, auf der Strecke. Zum Beispiel ein richtiges Familienleben - ist unabhängig von materiellem Besitz. „Besser nur Grünkost und Liebe dabei, als der schönste Braten, übergossen mit Hass“ (Sprüche 15, Vers 17 *Neue evangelistische Übersetzung*).

Die Schlussfolgerung daraus, und weitere Gedanken zum Thema finden Sie unter [www.jw.org](http://www.jw.org).

Ein herzliches Dankeschön an alle, die sich in dieser kritischen Zeit immer für andere einsetzen.

Für weitere Informationen und über unsere Videokonferenz wenden Sie sich bitte an:

Wolfgang und Elke Schubart.: 036253 25137

## Aus dem Ev.-Luth. Kirchengemeindeverband St. Wigbert und den Kirchengemeinden Finsterbergen, Altenbergen, Engelsbach, Catterfeld

### Gottesdienste

**30.08. 12. So. n. Trinitatis**

09:30 Uhr **Ernstroda**

10:45 Uhr **Schönau v.d.W.**

**06.09. 13. So. n. Trinitatis**

10:45 Uhr **Finsterbergen**

Zentraler Familiengottesdienst zum Schulanfang

**12.09. Samstag**

14:00 Uhr **Wipperoda**

15:30 Uhr **Cumbach**

17:00 Uhr **Engelsbach**

**13.09. 14. So. n. Trinitatis**

09:30 Uhr **Ernstroda**

09:30 Uhr **Hüllrod-Freiluftgottesdienst mit der Heimatkapelle Finsterbergen**

10:45 Uhr **Schönau v.d.W.**

**Änderungen vorbehalten!**

**Alle Gottesdienste finden unter den entsprechenden hygienischen Standards statt, die die Landesregierung Thüringen dafür festgelegt hat. Bitte informieren Sie sich dazu auf den aktuellen Aushängen in unseren Schaukästen!**



**Kontakte****Pfarramt Finsterbergen****Pastorin Martina Kraft 0174-3239023**

Brunnenstr. 2 Internet Kandelaber.de  
 99894 Friedrichroda Email martina.christa.kraft@web.de  
 OT Finsterbergen

**Bürozeit**

Mittwoch, 09:00 bis 15:00 Uhr

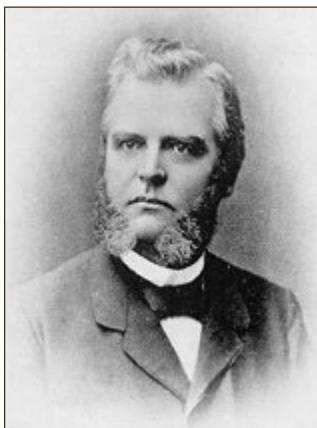
**Silke Pauli** (Regionalverwaltung), 03623-306278 oder mobil:  
 0172-7036229 oder per mail: pauli@suptur.de

## Ortschaft Georgenthal

### Vor 150 Jahren - 1870 begründete Dr. Louis Mayer Georgenthals Entwicklung zum Kur- und Erholungsort

„Im Laufe dieses Jahres ist das im oberen Teile des Ortes gelegene sogenannte Forsthaus, welches bis dahin der Herzoglichen Domäne gehörte, von letzterem an einen Berliner Arzt, namens Dr. Mayer, verkauft worden. Er hat bereits viele Veränderungen und Verschönerungen an dem erst erworbenen Besitz vornehmen lassen.“ So schrieb Pfarrer Louis Zschetzsche in seiner Jahreschronik für 1870 und hielt damit ein Ereignis fest, das weitreichende Folgen für die Entwicklung Georgenthals zu einem bedeutenden Kur- und Erholungsort hatte.

Doch wie kam es dazu, dass sich jemand aus dem hauptstädtischen Berlin für einen kleinen, unbekanntem und abgelegenen Ort im Thüringer Wald interessierte und dort Grundbesitz erwarb? Dr. Louis Mayer reiste damals durch Thüringen und war Gast von Herzog Ernst II. auf Schloss Friedensstein in Gotha. Der Herzog stellte dem gefragten Arzt eine Anstellung bei Hofe in Aussicht. Ausflüge in die nähere Umgebung führten Louis Mayer auch nach Georgenthal. Er erkannte sofort die Schönheit und Einzigartigkeit des Ortes, der Ruhe und Beschaulichkeit ausstrahlte, ganz im Gegensatz zur turbulenten und hektischen Großstadt Berlin. Georgenthal war einfach eine Perle. Ringsum gab es ausgedehnte Wälder und saftige Bergwiesen. Die Luft war gesund und würzig. Hinzu kamen ein munteres Flüsschen und idyllisch gelegene Teiche, die den Ort besonders reizvoll machten.



*Dr. Louis Mayer, um 1870*

Dr. Mayers Reisebegleiterin und spätere Ehefrau Marie Christin Wilhelmine Luise von Normann verspürte ebenfalls die Anziehungskraft des schönen Ortes und konnte sich gut vorstellen, die Sommermonate in Thüringen zu verbringen. Auf der Suche nach einer geeigneten Unterkunft stieß das Paar auf die alte Försterei in der Tambacher Straße, die zum Verkauf stand. Das damals weiträumige Gelände mit Gebäuden und Grundstücken war für eine gelegentliche Sommerfrische sicher nicht die passende Wahl, aber es ist anzunehmen, dass dem jungen Dr. Mayer hier der Gedanke zur Einrichtung eines ländlichen Sanatoriums kam. Ab Mitte des 19. Jahrhunderts war die sogenannte „Sommerfrische“ und der Kurbetrieb immer mehr in Mode gekommen und hatte sich zum festen Bestandteil des Sommerlebens der Aristokratie und des wohlhabenden Bürgertums entwickelt. Man entdeckte die positiven Wirkungen von kurmedizinischen Anwendungen auf die Gesundheit. Für Dr. Mayer hatte Georgenthal alle Voraussetzungen, um auch hier einen Kurbetrieb zu entwickeln.

Es musste einfach der erste Schritt gemacht werden. So entschloss er sich, die alte Försterei zu kaufen. Der Kaufpreis belief sich auf 2.800 Taler, was in jetziger Zeit etwa 25.000 Euro entsprechen würde. Der Kaufvertrag für das Anwesen wurde am 20. August 1870 abgeschlossen.

Den neuen Besitz wollte Dr. Mayer nun zu einem modernen Kurheim umgestalten, wozu er umfangreiche bauliche Veränderungen vornehmen ließ. Ergänzt wurde alles durch eine prächtige Gartenanlage mit Springbrunnen. Er taufte sein Sanatorium auf den Namen „Quisisana“, was so viel bedeutet wie „Hier können Sie genesen“.



*Sanatorium „Quisisana“, um 1880*

Ein Betrieb des Sanatoriums war von Anfang an nur für die Sommermonate gedacht. 1873 reisten die ersten „Sommerfrischler“ an. Und in den folgenden Jahren wuchs die Gästezahl beträchtlich. Der Ort erlebte einen nie dagewesenen Aufschwung. Gasthäuser und Pensionen etablierten sich. Die Einheimischen richteten in ihren Häusern Fremdenzimmer ein. 1875 eröffnete der Gasthof „Zum Thüringer Wald“, ein Jahr später konnte der „Deutsche Hof“ seine ersten Gäste empfangen. Und am Hammerteich baute man die alte Restauration „Schützenhof“ zu einem Kurhaus um. 1876 war auch das Jahr, in dem Georgenthal einen Eisenbahnanschluss erhielt. 1883 zählte man bereits 600 Sommergäste. Für sie entstanden Promenaden, Wanderwege und Parkanlagen. 1884 trat Georgenthal dem Thüringer Bäderverband bei. Der Ort war zu einer gefragten Adresse für Sommerfrischler geworden.

Manch einer unter den Gästen wollte für immer bleiben und entschloss sich, Grundbesitz zu erwerben. So entstanden am Waldsaumweg und entlang des Finkenberges prächtige Villen und Ferienhäuser.

Dr. Louis Mayer begleitete den Aufschwung Georgenthals mit großem Interesse und Anteilnahme und trat auch weiterhin als Unterstützer und Wohltäter auf. So finanzierte er am Schlossplatz die Errichtung eines Brunnens. Und 1890, wenige Tage vor seinem Tod, schenkte er der Kirchgemeinde zwei goldglänzende Leuchter und eine silberne Kanne, die das Taufgeschirr in der Kirche komplett machten. Die zugehörige silberne Taufschale hatte er bereits Jahre zuvor gestiftet.

Die Taufschale trägt die Worte: „Der Gemeinde Georgenthal gewidmet zum Andenken an ihren Hochzeitstag, den 24. Februar 1873. Doctor Louis Mayer, Marie Mayer geb. von Normann“. Es ist eine Widmung, die Dr. Mayers besondere Verbundenheit mit Georgenthal zum Ausdruck bringen sollte. Er starb am 22. Dezember 1890 in Berlin und wurde mit großen Ehren beigesetzt.

150 Jahre sind nun vergangen, seit ein junger Berliner Arzt Georgenthal aus dem „Dornröschenschlaf“ geholt hatte. Für den Ort begann damals eine neue Zeit, die Fortschritt und Wohlstand für Georgenthals Bürger brachte. Wir Nachgeborenen sollten seinen Namen in guter Erinnerung behalten und seiner mit Dankbarkeit gedenken. So war es eine respektvolle Entscheidung, als 1998 der Grundschule in Georgenthal der Name „Dr. Louis Mayer“ verliehen wurde.

**Quellenverzeichnis**

- „Zisterzienserort Georgenthal in Thüringen“, Herausgeber: Kirchgemeinde Georgenthal, 2002, Seite 41 bis 45
- Festschrift „850 Jahre Georgenthal“, Herausgeber: Gemeinde Georgenthal, 2002, Seite 40
- „Kloster und Ort Georgenthal - Der Ort samt seiner Umgebung von seinem ersten Anfang bis zu seinem gegenwärtigen Ausbau“, Autor: Heinrich Stiehler, Carl Glaeser Verlag Gotha, 1893, Seite 65

Ralf Hill

## 4. Georgenthaler Landfrauenmarkt mit Frischemarkt



In wenigen Wochen ist es wieder soweit - und der nunmehr 4. Georgenthaler Landfrauenmarkt findet statt!

Am 12. September 2020 gibt es am Ufer des Hammerteichs wieder regionale Produkte und frische, selbsthergestellte Lebensmittel - wie u.a. Honig und Marmelade - zu entdecken. Gebasteltes, Kreatives und Gegenstände, die zum Stöbern einladen, erwarten Euch bei 40 Ständen.

Der jeden zweiten und vierten Samstag im Monat stattfindende Frischemarkt ~ Samstagsmarkt ~ befindet sich dieses Mal ebenso am Hammerteich.

Der Eintritt ist frei.

Wir freuen uns auf Euren Besuch!

## Ortschaft Wipperoda

### Steinerne Hochzeit

Herzlichen Dank sagen wir allen, die unsere „Steinerne Hochzeit“ mit Glückwünschen, Geldzuwendungen, Blumen und Geschenken zu einem unvergesslichen Tag gemacht haben. Ein besonderer Dank gilt unseren Kindern und Schwiegerkindern, unseren Enkeln und Urenkeln sowie unserer lieben Verwandtschaft und Bekanntschaft.



Wir bedanken uns beim Landrat Herrn Eckert für die geschriebenen Worte, bei der 1. Beigeordneten Frau Huck sowie bei der Ortsteilbürgermeisterin Frau Herforth für die Überbringung der Glückwünsche und Präsente.

Ein herzliches Dankeschön gilt dem Team der Gaststätte „Thüringer Waldblick“ für die gute Bewirtung.

Wipperoda, im August 2020

Grete und Siegfried Petz

## Gemeinde Emleben

### Neues vom SV „Frisch-Auf“ Emleben e.V.

#### Infos aus dem Herrenbereich

##### Staffeleinteilung - Kreisliga

Am 17. August gab der KFA Westthüringen am Montagabend die Staffeleinteilung für die neue Saison bekannt. Trotz der Corona-Regelung mit Quotientenregel ohne Absteiger usw. gibt es einige Veränderungen gegenüber der Kreisliga-Staffel im Vorjahr. So verlässt uns der FSV Reinhardtsbrunn e.V. in die Kreisoberliga - wir wünschen euch viel Erfolg und drücken die Daumen für das erste Jahr; ob die geballte Offensivpower in der Kreisoberliga am Ende ausreicht, wird sich zeigen.

Des Weiteren geht der SV Günthersleben freiwillig zurück in die 1. Kreisklasse. Eine missglückte Saison mit zahlreichen Rückschlägen findet so sein Ende. In einer starken Staffel 1 der Kreisklasse wird sich die Truppe voraussichtlich im Mittelfeld wiederfinden und kann wieder zu einer harmonischen Mannschaft geformt werden, was vor allem im 2. Kreisliga-Jahr abhanden gekommen war.

Als Drittes im Bunde verlässt uns die 2. Mannschaft des FSV Waltershausen. Die Truppe aus der Puppenstadt wechselt in die Kreisliga Staffel 3, welche hauptsächlich die Mannschaften des Eisenacher Kreises beheimatet.

Doch neben drei Abgängen gibt es auch zwei Neuzugänge zu vermelden. Der ESV Lok Gotha hat es nun endlich geschafft und ist in die Kreisliga aufgestiegen. Nach einer souveränen Saison und viel Trubel in der Corona-Zeit können die Männer um Maik Hirte für die neue Saison planen. Auch in dieser Saison könnte damit ein Aufsteiger als Überraschungsmannschaft für Furore sorgen; mit ihrer Spielweise und ihren Fans im Rücken werden einige Mannschaften Probleme bekommen, sodass am Ende der Klassenerhalt nicht unrealistisch erscheint. Auch der SV Motor Tambach-Dietharz hat es wieder in die Kreisliga geschafft. Zwar war man in der Abschlusstabelle nur auf Rang 3; dadurch, dass Mühlberg II und Remstädt II aber nicht aufstiegsberechtigt waren, war man so der lachende Dritte. In Tambach hat sich die letzten Jahre einiges getan - dadurch lässt sich nur schwer prognostizieren, wo die Truppe am Ende der Saison landen wird. Wir freuen uns auf spannende Duelle und sind gespannt, wie die neue Saison verlaufen wird.



SV „Frisch-Auf“ Emleben

Unsere 2. Mannschaft trifft in Staffel 4 der 1. Kreisklasse auf zahlreiche andere Zweitmannschaften. Ebenso mit vertreten ist der SV Eintracht Apfelstädt, welcher nach dem Rückzug aus der Kreisoberliga wieder „unten“ anfängt. Damit sind sie neben Drei Gleichen II, Remstädt/Wangenheim II und Westring Gotha II Kandidat für die Tabellenspitze. Auftakt ist am 06. September, 12:30 Uhr daheim gegen Westring Gotha II. Eine Woche später tritt man in Molschleben gegen die 2. Mannschaft der SG SV Union Friemar/Molschleben an.

**Auslosung Kreispokal**

Am vergangenen Montag fand die Auslosung für die 1. Runde des Kreispokals der Wartburgsparkasse statt.

Unsere 1. Mannschaft trifft dabei am 30. August, 15:00 Uhr in Gräfentonna auf die 3. Mannschaft des FC An der Fahner Höhe e.V.. Dass dies kein einfaches Los wird, zeigt uns die Vergangenheit. Schon in der Saison 2014/2015 traf man in der 1. Runde des Kreispokals auf die 3. Mannschaft der Gastgeber (damals noch SG Dachwig/Döllstädt III). Am Ende setzte sich unsere Mannschaft erst in der Verlängerung mit 3:2 durch.

Auch für unsere 2. Mannschaft hätte die Auslosung besser laufen können. Die Losfee zog den Kreispokalsieger aus dem Jahre 2019 für unsere 2. Mannschaft - den TSV Sundhausen. Die genaue Ansetzung geben wir noch online bekannt - hier sind wir mit den Gästen in Verhandlung, da uns Samstagnachmittag, zu einem Schuleinführungswochenende, nicht realistisch erscheint.

**Transfernews Sommer 2020**

Heute möchten wir euch über unseren einzigen Abgang in der Corona-Sommerpause informieren:

Mittlerweile kein Geheimnis mehr ist der Abgang unseres Junioren-Talentes Julian Krieg, welchen es zum Thüringenliga Aufsteiger FSV 06 Ohratal zieht. Julian sieht sich selbst nun gewappnet für das neue Abenteuer und legte in der Vorbereitung bei seinem neuen Verein gleich gute Leistungen an den Tag. Sein Einsatzwille, seine physische Ausstrahlung auf dem Platz und sein Können am Ball katapultierten ihn gleich in mehreren Freundschaftsspielen in die Startelf. Wir sind uns sicher, dass Julian seinen Weg gehen wird und wünschen ihm alles Gute bei der Herausforderung Thüringenliga.

Sicherlich werden auch wir uns das ein oder andere Mal vor Ort von deinen Fortschritten überzeugen können.

**Freundschaftsspiele**

Unsere 1. Mannschaft absolvierte in der Vorbereitung bisher 3 Freundschaftsspiele:

Am 02. August trat man nach knapp fünf Monaten wieder in einem Spiel gegen den Ball. Gegen die 2. Mannschaft des SV Westring Gotha verzeichnete man am Ende ein gerechtes 1:1. Vor allem zu Beginn merkte man unserer Mannschaft die lange Spielpause an. Durch eine Bogenlampe gerieten wir im Laufe der ersten Halbzeit in Rückstand, doch in Halbzeit zwei kamen wir besser ins Spiel und Trübenbach konnte noch das 1:1 erzielen. Kurz vor Schluss hatte König sogar noch die Möglichkeit, den Sieg für sein Team zu erzielen, doch sein Schuss wurde durch Torwart Walter im letzten Moment entschärft.

Eine Woche darauf testete man gegen den Dauer-Freundschaftsspiel-Gegner ESV Lokomotive Gotha. Bei heißen Temperaturen konnte unsere Mannschaft hier ein 4:3 Heimerfolg landen. Torschützen waren 2x Dominik Hellbach vom Punkt, 1x Christian Trübenbach und 1x Nicolas Reimann.

Am 16. August ging die Reise nach Hötzelsroda - auch wie Lok Gotha ein Nutznießer der Corona-Regelung -, so spielen beide Mannschaften im nächsten Jahr in der Kreisliga. Gegen die SG Hötzelsroda e.V. gewann unsere Mannschaft am Ende mit 2:1. Brachte Jonas Weise unsere Mannschaft nach der Pause in Führung, sorgte ein fragwürdiger Elfmeter für den zwischenzeitlichen Ausgleich. Doch unsere Mannschaft kam zurück und nach einem Konter über Schuch und Weise musste Jannik Nötzel nur noch den Fuß hinhalten zum 2:1. Ein Lob geht an die Junioren, welche bisher in der Vorbereitung eine gute Figur abgeben und sich somit als Alternative für die erste Mannschaft ins Rampenlicht spielen.

**Vorausschau**

Unsere Kleinsten, wie auch unsere großen Fußballer freuen sich auf Ihren Besuch auf dem Schwabhäuser Sportplatz. Wir laden Sie recht herzlich zu den nächsten Spielen des Vereins ein:

30.08.2020, 15:00 Uhr, Gräfentonna 1. Herrenmannschaft

FC An der Fahner Höhe III -

SG Emleben/Schwabhausen I - Pokal

06.09.2020, 10:00 Uhr, Schwabhausen D-Junioren

SG Emleben/Schwabhausen - Luisenthaler SV

06.09.2020, 12:30 Uhr, Schwabhausen 2. Herrenmannschaft

SG Emleben/Schwabhausen - SV Westring Gotha II

06.09.2020, 15:00 Uhr, Großfahner 1. Herrenmannschaft

TSV Großfahner - SG Emleben/Schwabhausen I

12.09.2020, 11:00 Uhr, Schwabhausen C-Junioren

SG Emleben/Schwabhausen - JFC Nesse-Apfelstädt II

12.09.2020, 15:00 Uhr, Molschleben 2. Herrenmannschaft

SG Union Friemar/Molschleben - SG Emleben/Schwabhausen I

13.09.2020, 10:00 Uhr, Schwabhausen E-Junioren

SG Emleben/Schwabhausen - FSV Wacker 03 Gotha III

13.09.2020, 15:00 Uhr, Schwabhausen 1. Herrenmannschaft

SG Emleben/Schwabhausen - TSV Sundhausen

Nick Schuch

Abteilungsleiter Fußball